

“Per a un ésser sensible, la pietat es tradueix no pas poques vegades en dolor. I quan, per fi, es comprèn que aquesta pietat no pot conduir a un auxili eficaç, el seny exigeix a l’ànima que se’n desprengui.”

Bartleby, l’escrient. Herman Melville. Proa (A tot vent). 1999. Sant Boi de Llobregat.

(Traducció de l’anglès de Miquel Desclot)